SGH GLOBAL JAPAN CO.,LTD

問合せ窓口
TEL:03-5767-6122
FAX:03-5767-6132

《ホームページ》http://www.sgh-globalj.com/

SHANGHAI / 上海

VESSEL	VOY	ETD東京		ETD横浜		東京CUT	横浜CUT	SHANGHAI
MILD TEMPO	1650W			12/20 - 20	火	12/14	12/15	12/22
MILD JAZZ	1651W			12/23 - 23	金	12/19	12/20	12/25
MILD TEMPO	1651W			12/27 - 27	火	12/21	12/22	12/29
MILD JAZZ *1	1702W			01/13 - 13	金	01/06	01/10	01/15
MILD TEMPO	1702W			01/17 - 17	火	01/11	01/12	01/19
MILD JAZZ	1703W			01/20 - 20	金	01/16	01/17	01/22
NO SERVICE *2				01/24 - 24	火			
NO SERVICE *2				01/27 - 27	金			
MILD TEMPO	1704W			01/31 - 31	火	01/25	01/26	02/02
MILD JAZZ	1705W			02/03 - 03	金	01/30	01/31	02/05
				-				

*1 祝日のため、CUT日が前倒しとなっております。

*2 中国春節の関係でNO SERVICEとなります。

///10月1日以降、㈱宇徳への事業に伴いCFS名称並びにNACCS CODE 変更となります。///

10月1日以降 貨物搬入場所【上海】

東京CFS	横浜CFS
(株)宇徳　大井第一物流センター	㈱宇徳　大黒第二物流センター
佐川コンソリ扱い　商船三井大井物流センター	佐川コンソリ扱い
品川区八潮2-9	横浜市鶴見区大黒ふ頭18
TEL:03-3790-9672 FAX:03-3790-5736	TEL:045-506-3081　FAX:045-506-3227
【NACCS : 1FWT3】	【NACCS : 2HWG1】

※お荷物を搬入する際には、予めシッピングマークをお荷物に記載の上、CFS倉庫への搬入をお願い致します。
また、送り状には「SGHグローバル・ジャパン㈱コンソリ扱い」と明記願います。
東京CFS搬入分の送り状に「商船三井大井物流センター行き」とご記載ください。
※貨物はCFS　CUT日の2日前までに倉庫へ搬入してください。

NORTH MANILA / マニラ

東京/横浜 - NORTH MANILA

Vessel	Voy	Load	ETA - ETD			CFS CUT				MNN
						YOK		TYO		
CALLAO BRIDGE	105S	YOK	12/27	12/27	火	12/22	木	12/22	木	01/04
IWASHIRO	232S	YOK	01/03	01/03	火	12/27	火	12/27	火	01/11
CAPE NABIL	014S	YOK	01/10	01/10	火	01/05	木	01/05	木	01/18
CALLAO BRIDGE	106S	YOK	01/17	01/17	火	01/13	金	01/13	金	01/25
IWASHIRO	233S	YOK	01/24	01/24	火	01/20	金	01/20	金	02/01
CAPE NABIL	015S	YOK	01/31	01/31	火	01/27	金	01/27	金	02/08

貨物搬入場所【マニラ】

東京CFS	横浜CFS
(株)宇徳　東京フレートセンター	㈱宇徳　本牧　D-5 CFS
宇徳　TFC H/W	
佐川コンソリ扱い	佐川コンソリ扱い
品川区八潮2-8-1	横浜市中区本牧埠頭　1-16
TEL:03-3790-1241　FAX:03-3790-0803	TEL:045-623-1241 FAX:045-623-1259
UTOC TFC H/W 【NACCS:1FWC7】	本牧公社D-5 CFS DHA【NACCS:2EK21】

ブッキング受付・B/L発行場所
B/L揚げ確認・運賃照会

SGH グローバル・ジャパン㈱
東京オペレーションセンター
東京都品川区勝島1-1-1
東京SRC・B館4階
TEL: 03-5767-6122 FAX:03-5767-6132
担当：宮崎・田中

2016年12月28日

SGH GLOBAL JAPAN CO.,LTD

問合せ窓口
TEL:03-5767-6122　《ホームページ》http://www.sgh-globalj.com/
FAX:03-5767-6132

BUSAN / 釜山

東京 - Busan								
Vessel	Voy	Load	ETA - ETD			CFS CUT TYO		BUS
TINI	1633W	TYO	12/16	12/16	金	12/14	水	12/19
SUNNY IRIS	1651W	TYO	12/20	12/20	火	12/16	金	12/24
ORA BHUM	1643W	TYO	12/23	12/23	金	12/21	水	12/26
SUNNY IRIS	1652W	TYO	12/27	12/27	火	12/22	木	12/31
POS TOKYO	1626W	TYO	12/30	12/30	金	12/27	火	01/02
TINI	1635W	TYO	01/06	01/06	金	12/28	水	01/09
SUNNY IRIS	TBA	TYO	01/10	01/10	火	01/05	木	01/14
ORA BHUM	TBA	TYO	01/13	01/13	金	01/11	水	01/16
SUNNY IRIS	TBA	TYO	01/17	01/17	火	01/13	金	01/21
POS TOKYO	TBA	TYO	01/20	01/20	金	01/18	水	01/23
SUNNY IRIS	TBA	TYO	01/24	01/24	火	01/20	金	01/28
TINI	TBA	TYO	01/27	01/27	金	01/25	水	01/30

横浜 - Busan								
Vessel	Voy	Load	ETA - ETD			CFS CUT YOK		BUS
TINI	1633W	YOK	12/16	12/16	金	12/14	水	12/19
SUNNY IRIS	1651W	YOK	12/20	12/20	火	12/16	金	12/24
ORA BHUM	1643W	YOK	12/23	12/23	金	12/21	水	12/26
SUNNY IRIS	1652W	YOK	12/27	12/27	火	12/22	木	12/31
POS TOKYO	1626W	YOK	12/30	12/30	金	12/27	火	01/02
TINI	1635W	YOK	01/06	01/06	金	12/28	水	01/09
SUNNY IRIS	TBA	YOK	01/10	01/10	火	01/05	木	01/14
ORA BHUM	TBA	YOK	01/13	01/13	金	01/11	水	01/16
SUNNY IRIS	TBA	YOK	01/17	01/17	火	01/13	金	01/21
POS TOKYO	TBA	YOK	01/20	01/20	金	01/18	水	01/23
SUNNY IRIS	TBA	YOK	01/24	01/24	火	01/20	金	01/28
TINI	TBA	YOK	01/27	01/27	金	01/25	水	01/30

貨物搬入場所		ブッキング受付・B/L発行場所 ＊B/L揚げ確認・運賃照会
東京CFS	横浜CFS	
㈱宇徳　東京フレートセンター 宇徳　TFC H/W 佐川コンソリ扱い 品川区八潮2-8-1 TEL:03-3790-1241 FAX:03-3790-0803 UTOC TFC H/W 【NACCS:1FWC7】	㈱宇徳　本牧　D-5 CFS 佐川コンソリ扱い 横浜市中区本牧埠頭　1-16 TEL:045-623-1241 FAX:045-623-1259 本牧公社D-5 CFS DHA【NACCS:2EK21】	SGH グローバル・ジャパン㈱ 東京オペレーションセンター 東京都品川区勝島1-1-1 東京SRC・B館4F TEL: 03-5767-6122 FAX: 03-5767-6132 担当：宮崎・田中

※お荷物を搬入する際には、予めシッピングマークをお荷物に記載の上、CFS倉庫への搬入をお願い致します。
また、送り状には「SGHグローバル・ジャパン㈱コンソリ扱い」と明記願います。
※貨物はCFS　CUT日の2日前までに倉庫へ搬入してください。

2016年12月28日

SGH GLOBAL JAPAN CO.,LTD

問合せ窓口

TEL:03-5767-6122

FAX:03-5767-6132

《ホームページ》http://www.sgh-globalj.com/

KEELUNG / 基隆

Vessel	Voy	Load	ETA - ETD			CFS CUT				KEL
						YOK		TYO		
OLYMPIA	125S	YOK	12/17	12/17	土	12/15	木	12/15	木	12/20
NORDOCELOT	145QISCNC	YOK	12/20	12/21	火-水	12/16	金	12/16	金	12/26
MARCLIFF	16017S	YOK	12/22	12/22	木	12/20	火	12/20	火	12/26
ALDI WAVE	026S	YOK	12/24	12/24	土	12/21	水	12/21	水	12/27
NO SERVICE		YOK	12/27	12/28	火-水					
NO SERVICE		YOK	12/29	12/29	木					
OLYMPIA	126S	YOK	12/31	12/31	土	12/27	火	12/27	火	01/03
NO SERVICE		YOK	01/03	01/04	火-水					
NO SERVICE		YOK	01/05	01/05	木					
GUANGZHOU TRADER	17001	YOK	01/07	01/07	土	01/05	木	01/05	木	01/11
KUO CHANG	149QISCNC	YOK	01/10	01/11	火-水	01/05	木	01/05	木	01/16
WAN HAI 225	S291	YOK	01/12	01/13	木-金	01/10	火	01/10	火	01/17
OLYMPIA	127S	YOK	01/14	01/14	土	01/12	木	01/12	木	01/17
KUO CHIA	151QISCNC	YOK	01/17	01/18	火-水	01/13	金	01/13	金	01/23
WAN HAI 221	S300	YOK	01/19	01/20	木-金	01/17	火	01/17	火	01/24
ALDI WAVE	028S	YOK	01/21	01/21	土	01/19	木	01/19	木	01/24
NO SERVICE		YOK	01/24	01/25	火-水					
NO SERVICE		YOK	01/26	01/27	木-金					
NO SERVICE		YOK	01/28	01/28	土					
NORDTIGER	155QISCNC	YOK	01/31	02/01	火-水	01/27	金	01/27	金	02/07
WAN HAI 223	S292	YOK	02/02	02/03	木-金	01/31	火	01/31	火	02/07

BANGKOK / バンコク

Vessel	Voy	Load	ETA - ETD			CFS CUT				BKK
						YOK		TYO		
ACX DIAMOND	177S	YOK	12/24	12/25	土-日	12/21	水	12/21	水	01/05
JAKARTA BRIDGE	A151S	YOK	12/28	12/29	水-木	12/26	月	12/26	月	01/07
ACX CRYSTAL	151S	YOK	12/31	12/31	土-日	12/27	火	12/27	火	01/12
HORAI BRIDGE	A053S	YOK	01/04	01/05	水-木	12/27	火	12/27	火	01/14
ACX PEARL	108S	YOK	01/07	01/08	土-日	01/05	木	01/05	木	01/19
QUEZON BRIDGE	A187S	YOK	01/11	01/12	水-木	01/06	金	01/06	金	01/21
ACX DIAMOND	178S	YOK	01/14	01/15	土-日	01/12	木	01/12	木	01/26
JAKARTA BRIDGE	A152S	YOK	01/18	01/19	水-木	01/16	月	01/16	月	01/28
ACX CRYSTAL	152S	YOK	01/21	01/22	土-日	01/19	木	01/19	木	02/02
PENANG BRIDGE	A181S	YOK	01/25	01/26	水-木	01/23	月	01/23	月	02/04
ACX PEARL	109S	YOK	01/28	01/29	土-日	01/26	木	01/26	木	02/09
QUEZON BRIDGE	A188S	YOK	02/01	02/02	水-木	01/30	月	01/30	月	02/11

東京CFS：㈱宇徳　東京フレートセンター	横浜CFS：㈱宇徳 本牧D－5 CFS	ブッキング受付・ B/L発行場所 ＊B/L揚げ確認・ 運賃照会
㈱宇徳　東京ﾌﾚｰﾄｾﾝﾀｰ 宇徳　TFC H/W 佐川コンソリ扱い 品川区八潮2-8-1 TEL:03-3790-1241　　FAX:03-3790-0803 保税名称 :UTOC TFC H/W NACCS :1FWC7	㈱宇徳　本牧　D-5 CFS 佐川コンソリ扱い 横浜市中区本牧埠頭　1-16 TEL : 045-623-1241 FAX : 045-623-1259 保税名称 :本牧公社D－５ CFS DHA NACCS : 2EK21	SGH グローバル・ ジャパン㈱ 東京オペレーションセンター 東京都品川区勝島1-1-1 東京SRC B館4階 TEL: 03-5767-6122　FAX: 03-5767-6132 担当 ： 宮崎・ 田中

※お荷物を搬入する際には、予めシッピングマークをお荷物に記載の上、CFS倉庫への搬入をお願い致します。
また、送り状には「SGHグローバル・ジャパン㈱コンソリ扱い」と明記願います。
※貨物はCFS　CUT日の2日前までに倉庫へ搬入してください。

2016年12月28日

SGH GLOBAL JAPAN CO.,LTD

問合せ窓口
TEL:03-5767-6122
FAX:03-5767-6132
《ホームページ》http://www.sgh-globalj.com

HONGKONG/香港

VESSEL	VOY	ETD東京		ETD横浜		東京CUT	横浜CUT	HONGKONG
MOL ENDOWMENT	W005	12/23 － 23	金	12/22 － 23	金	12/20	12/20	12/27
MOL GATEWAY	S114	12/26 － 27	火	12/27 － 27	火	12/21	12/21	01/01
VENICE BRIDGE	W023	01/06 － 06	金	01/05 － 06	金	12/27	12/27	01/10
MOL GLOBE	S114	01/09 － 10	火	01/10 － 10	火	01/05	01/05	01/15
VECCHIO BRIDGE	W005	01/13 － 13	金	01/12 － 13	金	01/10	01/10	01/17
MOL GATEWAY	S115	01/16 － 17	火	01/17 － 17	火	01/12	01/12	01/22
MOL EXPLORER	W006	01/20 － 20	金	01/19 － 20	金	01/17	01/17	01/24
MOL GRANDEUR	S126	01/23 － 24	火	01/24 － 24	火	01/19	01/19	01/29
WAN HAI 501	W115	01/27 － 27	金	01/26 － 27	金	01/24	01/24	01/31
MOL GLOBE	S115	01/30 － 31	火	01/31 － 31	火	01/26	01/26	02/05

SINGAPORE / シンガポール

Vessel	Voy	Load	ETA - ETD			CFS CUT				SIN
						YOK		TYO		
MOL GATEWAY	0014S	YOK	12/27	12/27	火	12/22	木	12/22	木	01/05
WAN HAI 506	0148W	TYO	12/30	12/30	金	12/27	火	12/27	火	01/07
NO SERVICE		YOK	01/03	01/03	火					
VENICE BRIDGE	0023W	TYO	01/06	01/06	金	12/27	火	12/28	水	01/14
MOL GLOBE	0014S	YOK	01/10	01/10	火	01/05	木	01/05	木	01/19
VECCHIO BRIDGE	0005W	TYO	01/13	01/13	金	01/10	火	01/11	水	01/21
MOL GATEWAY	0015S	YOK	01/17	01/17	火	01/13	金	01/13	金	01/26
MOL EXPLORER	0006W	TYO	01/20	01/20	金	01/17	火	01/18	水	01/28
MOL GRANDEUR	0026S	YOK	01/24	01/24	火	01/20	金	01/20	金	02/02
WAN HAI 501	0115W	TYO	01/27	01/27	金	01/24	火	01/25	水	02/04
MOL GLOBE	0015S	YOK	01/31	01/31	火	01/27	金	01/27	金	02/09
MOL EXPERIENCE	0005W	TYO	02/03	02/03	金	01/31	火	02/01	水	02/11

貨物搬入場所 【香港・シンガポール】		ブッキング受付・B/L発行場所 ＊B/L揚げ確認・運賃照会
東京CFS	横浜CFS	
㈱宇徳　東京フレートセンター 宇徳　TFC H/W 佐川コンソリ扱い 品川区八潮2-8-1 TEL:03-3790-1241 FAX:03-3790-0803 UTOC TFC H/W 【NACCS:1FWC7】	㈱宇徳　本牧　D-5 CFS 佐川コンソリ扱い 横浜市中区本牧埠頭　1-16 TEL:045-623-1241 FAX:045-623-1259 本牧公社D-5 CFS DHA【NACCS:2EK21】	SGH グローバル・ジャパン㈱ 東京オペレーションセンター 東京都品川区勝島1-1-1 東京SRC・B館4階 TEL: 03-5767-6122 FAX: 03-5767-6132 担当：宮崎・田中

※お荷物を搬入する際には、予めシッピングマークをお荷物に記載の上、CFS倉庫への搬入をお願い致します。
また、送り状には「SGHグローバル・ジャパン㈱コンソリ扱い」と明記願います。
※貨物はCFS　CUT日の2日前までに倉庫へ搬入してください。

2016年12月28日

SGH GLOBAL JAPAN CO.,LTD
問合せ窓口
TEL:03-5767-6122
FAX:03-5767-6132
《ホームページ》http://www.sgh-globalj.com/

XINGANG / 新港

VESSEL	VOY	東京 CUT		横浜 CUT		ETA-ETD 横浜				ETA 新港
SITC BUSAN ○	1678W▲	12/26	月	12/26	月	12/28	水	12/28	水	01/02
HARRIER	1652W	12/27	火	12/27	火	12/30	金	12/30	金	01/04
MARCONNECTICUT ○	1702W▲	12/29 AM	木	12/29 AM	木	01/06	金	01/06	金	01/11
SITC MOJI	1704W▲	01/06	金	01/06	金	01/11	水	01/11	水	01/16
HARRIER	1702W▲	01/11	水	01/11	水	01/13	金	01/13	金	01/18
SITC BUSAN ○	1704W▲	01/16	月	01/16	月	01/18	水	01/18	水	01/23
MARCONNECTICUT ○	1704W▲	01/18	水	01/18	水	01/20	金	01/20	金	01/25
SITC YANTAI	1706W▲	01/23	月	01/23	月	01/25	水	01/25	水	01/30
HARRIER	1704W▲	01/25	水	01/25	水	01/27	金	01/27	金	02/01
DIGNITY C	1678W	01/30	月	01/30	月	02/01	水	02/01	水	02/06
MARCONNECTICUT ○	1706W▲	02/01	水	02/01	水	02/03	金	02/03	金	02/08

○船名変更　□ETA/ETD変更　▲Voy変更　■外地ETA変更　◎本船名決定

QINGDAO / 青島

VESSEL	VOY	東京 CUT		横浜 CUT		ETA-ETD 横浜				ETA 青島
MILD CHORUS	1650W	12/19	月	12/19	月	12/20	火	12/21	水	12/24
MILD SONATA	1652W	12/26	月	12/26	月	12/27	火	12/28	水	12/31
MILD CHORUS	1652W	12/28	水	12/28	水	01/03	火	01/04	水	01/07
MILD SONATA	1654W	01/06	金	01/06	金	01/10	火	01/11	水	01/14
MILD CHORUS	1654W	01/16	月	01/16	月	01/17	火	01/18	水	01/21
MILD SONATA	1656W	01/23	月	01/23	月	01/24	火	01/25	水	01/28
MILD CHORUS	1656W	01/30	月	01/30	月	01/31	火	02/01	水	02/04

○船名変更　□ETA/ETD変更　▲Voy変更　■外地ETA変更

DALIAN / 大連

VESSEL	VOY	東京 CUT		横浜 CUT		ETD 東京				ETD 横浜				ETA 大連
MARCONNECTICUT ○	1654W▲	12/19	月	12/19	月					12/21	水	12/21	水	12/25
SITC SHENZHEN	1668W▲	12/20	火	12/20	火	12/22	木	12/22	木					12/27
SITC BUSAN ○	1678W▲	12/26	月	12/26	月					12/28	水	12/28	水	01/01
SITC QINGDAO	1668W	12/27	火	12/27	火	12/29	木	12/29	木					01/03
SITC LIANYUNGANG	1702W▲	NO SERVICE												
SITC MOJI	1704W▲	01/06	金	01/06	金					01/11	水	01/11	水	01/15
SITC SHENZHEN	1704W▲	01/10	火	01/10	火	01/12	木	01/12	木					01/17
SITC BUSAN ○	1704W▲	01/16	月	01/16	月					01/18	水	01/18	水	01/22
SITC QINGDAO	1704W▲	01/17	火	01/17	火	01/19	木	01/19	木					01/24
SITC YANTAI	1706W▲	01/23	月	01/23	月					01/25	水	01/25	水	01/29
SITC LIANYUNGANG	1706W▲	01/24	火	01/24	火	01/26	木	01/26	木					01/31
DIGNITY C	1704W▲	01/30	月	01/30	月					02/01	水	02/01	水	02/05
SITC SHENZHEN	1708W▲	01/31	火	01/31	火	02/02	木	02/02	木					02/07

○船名変更　□ETA/ETD変更　▲Voy変更　■外地ETA変更　◎本船名決定　※年末スケジュール調整の為 NO SERVICE

貨物搬入場所		ブッキング受付・B/L発行場所 ＊B/L揚げ確認・運賃照会
東京CFS	横浜CFS	
コクサイエアロマリン㈱ 佐川コンソリ扱い 大田区東海4-2-10 TEL:03-5755-7930 FAX:03-3790-8672 【NACCS:1FW46】	コクサイエアロマリン㈱ 佐川コンソリ扱い 横浜市中区山下町277-2 TEL:045-650-3580 FAX:045-681-6560 【NACCS:2DW07】	SGH グローバル・ジャパン㈱ 東京オペレーションセンター 東京都品川区勝島1-1-1 東京SRC・B館4階 TEL:03-5767-6122 FAX:03-5767-6132 担当：宮崎・田中

※お荷物を搬入する際には、予めシッピングマークをお荷物に記載の上、
CFS倉庫への搬入をお願い致します。
また、送り状には
「SGHグローバル・ジャパン㈱コンソリ扱い」と明記願います。
※貨物はCFS　CUT日の2日前までに倉庫へ搬入してください。

SGH GLOBAL JAPAN CO.,LTD
問合せ窓口
TEL:03-5767-6122
FAX:03-5767-6132

東京・横浜発ベトナム向け LCL本船スケジュール

＊ The below shipping schedule are subject to change with or without prior notice ＊

Updated 2016年12月28日

《ホームページ》http://www.sgh-globalj.com/

東京/横浜 - HO CHI MINH CITY // 現地入港ターミナルは "CAT LAI" となります。

Vessel		Load	ETA - ETD			CFS CUT				SGN
						YOK		TYO		
WAN HAI 262	S311	YOK	12/23	12/24	金-土	12/21	水	12/21	水	01/02
NO SERVICE		YOK	12/24	12/25	土-日					
WAN HAI 266	S369	YOK	12/30	12/31	金-土	12/27	火	12/27	火	01/09
NO SERVICE		YOK	12/31	01/01	土-日					
VAN MANILA	S033	YOK	01/06	01/07	金-土	12/28	水	12/28	水	01/16
SITC JAKARTA	1650S	YOK	01/07	01/08	土-日	01/05	木	01/05	木	01/17
WAN HAI 262	S312	YOK	01/13	01/14	金-土	01/11	水	01/11	水	01/23
SITC HANSHIN	1702S	YOK	01/14	01/15	土-日	01/12	木	01/12	木	01/24
WAN HAI 266	S370	YOK	01/20	01/21	金-土	01/18	水	01/18	水	01/30
SITC ZHEJIANG	1702S	YOK	01/21	01/22	土-日	01/19	木	01/19	木	01/31
VAN MANILA	S034	YOK	01/27	01/28	金-土	01/25	水	01/25	水	02/06
SITC MACAO	1702S	YOK	01/28	01/29	土-日	01/26	木	01/26	木	02/07

東京/横浜 - DANANG // VIA SINGAPORE

Vessel	Voy	Load	ETA - ETD			CFS CUT				SIN	DAD
						YOK		TYO			
MOL GATEWAY	0014S	YOK	12/27	12/27	火	12/22	金	12/22	金	01/05	01/21
WAN HAI 506	0148W	TYO	12/30	12/30	金	12/27	火	12/27	火	01/07	01/21
NO SERVICE		YOK	01/03	01/03	火						
VENICE BRIDGE	0023W	TYO	01/06	01/06	金	12/27	火	12/28	水	01/14	01/28
MOL GLOBE	0014S	YOK	01/10	01/10	火	01/05	木	01/05	木	01/19	02/04
VECCHIO BRIDGE	0005W	TYO	01/13	01/13	金	01/10	火	01/11	水	01/21	02/04
MOL GATEWAY	0015S	YOK	01/17	01/17	火	01/13	金	01/13	金	01/26	02/11
MOL EXPLORER	0006W	TYO	01/20	01/20	金	01/17	火	01/18	水	01/28	02/11
MOL GRANDEUR	0026S	YOK	01/24	01/24	火	01/20	金	01/20	金	02/02	02/18
WAN HAI 501	0115W	TYO	01/27	01/27	金	01/24	火	01/25	水	02/04	02/18

東京/横浜 - HAIPHONG

Vessel		Load	ETA - ETD			CFS CUT				HPH
						YOK		TYO		
SUZURAN	360S	YOK	12/28	12/28	水	12/26	月	12/26	月	01/08
SUMIRE	224S	YOK	01/04	01/04	水	12/27	火	12/27	火	01/15
SATSUKI	343S	YOK	01/11	01/11	水	01/06	金	01/06	金	01/22
SUZURAN	361S	YOK	01/18	01/18	水	01/16	月	01/16	月	01/29
SUMIRE	225S	YOK	01/25	01/25	水	01/23	月	01/23	月	02/05
SATSUKI	344S	YOK	02/01	02/01	水	01/30	月	01/30	月	02/12

東京CFS : ㈱宇徳　東京フレートセンター	横浜CFS : ㈱宇徳 本牧D－5 CFS	ブッキング受付・ B/L発行場所 ＊ B/L揚げ確認・ 運賃照会
㈱宇徳　東京ﾌﾚｰﾄｾﾝﾀｰ 宇徳　TFC H/W 佐川コンソリ扱い 品川区八潮2-8-1 TEL:03-3790-1241　　FAX:03-3790-0803 保税名称 :UTOC TFC H/W NACCS :1FWC7	㈱宇徳　本牧　D-5 CFS 佐川コンソリ扱い 横浜市中区本牧埠頭　1-16 TEL : 045-623-1241 FAX : 045-623-1259 保税名称 :本牧公社D－5 CFS DHA NACCS : 2EK21	SGH グローバル・ ジャパン㈱ 東京オペレーションセンター 東京都品川区勝島1-1-1 東京SRC B館4階 TEL: 03-5767-6122　FAX: 03-5767-6132 担当 : 宮崎・ 田中

※お荷物を搬入する際には、予めシッピングマークをお荷物に記載の上、CFS倉庫への搬入をお願い致します。
また、送り状には「SGHグローバル・ジャパン㈱コンソリ扱い」と明記願います。
※貨物はCFS　CUT日の２日前までに倉庫へ搬入してください。

SGH GLOBAL JAPAN CO.,LTD
問合せ窓口
TEL:03-5767-6122
FAX:03-5767-6132

東京・横浜発インド・インドネシア向け LCL本船スケジュール

＊ The below shipping schedule are subject to change with or without prior notice ＊

Updated :　2016年12月28日

《ホームページ》http://www.sgh-globalj.com/

NHAVA SHEVA　- 木材梱包規制にご注意ください。

Vessel		Load	ETA - ETD			CFS CUT				NAV
						YOK		TYO		
MOL EXPERIENCE	0004W	TYO	12/16	12/16	金	12/13	火	12/14	水	01/02
MOL ENDOWMENT	0005W	TYO	12/23	12/23	金	12/20	火	12/21	水	01/09
WAN HAI 506	0148W	TYO	12/30	12/30	金	12/27	火	12/27	火	01/16
VENICE BRIDGE	0023W	TYO	01/06	01/06	金	12/27	火	12/28	水	01/23
VECCHIO BRIDGE	0005W	TYO	01/13	01/13	金	01/10	火	01/11	水	01/30
MOL EXPLORER	0006W	TYO	01/20	01/20	金	01/17	火	01/18	水	02/06
WAN HAI 501	0115W	TYO	01/27	01/27	金	01/24	火	01/25	水	02/13
MOL EXPERIENCE	0005W	TYO	02/03	02/03	金	01/31	火	02/01	水	02/20

JAKARTA　- 木材梱包規制にご注意ください。

	Vessel	Voy	Load	ETA - ETD			CFS CUT				JKT
							YOK		TYO		
	HAMMONIA SAPPHIRE	031S	YOK	12/25	12/26	日-月	12/21	水	12/21	水	01/06
△	RHL CONSCIENTIA	011S	YOK	01/01	01/02	日-月	12/27	火	12/27	火	01/13
	BUDAPEST BRIDGE	046S	YOK	01/08	01/09	日-月	01/05	木	01/05	木	01/20
	NYK FUJI	050S	YOK	01/15	01/16	日-月	01/12	木	01/12	木	01/27
	HAMMONIA SAPPHIRE	032S	YOK	01/22	01/23	日-月	01/19	木	01/19	木	02/03
	NYK FUSHIMI	045S	YOK	01/29	01/30	日-月	01/26	木	01/26	木	02/10

△SINGAPOREにてNYK FUSHIMI V.044Sへ接続致します。(JAKARTA ETAに変更はございません。)

■ D/R上のSHIPPER / CONSIGNEE欄はFULL ADDRESSでの記載をお願い致します。
＊INVOICE、PACKING LISTの提出が義務付けられております。ご協力をお願い致します。

CHENNAI　- 木材梱包規制にご注意ください。

Vessel	Voy	Load	ETA - ETD			CFS CUT				MAA
						YOK		TYO		
MOL EXPERIENCE	0004W	TYO	12/16	12/16	金	12/13	火	12/14	水	01/05
MOL ENDOWMENT	0005W	TYO	12/23	12/23	金	12/20	火	12/21	水	01/12
WAN HAI 506	0148W	TYO	12/30	12/30	金	12/27	火	12/27	火	01/19
VENICE BRIDGE	0023W	TYO	01/06	01/06	金	12/27	火	12/28	水	01/26
VECCHIO BRIDGE	0005W	TYO	01/13	01/13	金	01/10	火	01/11	水	02/02
MOL EXPLORER	0006W	TYO	01/20	01/20	金	01/17	火	01/18	水	02/09
WAN HAI 501	0115W	TYO	01/27	01/27	金	01/24	火	01/25	水	02/16
MOL EXPERIENCE	0005W	TYO	02/03	02/03	金	01/31	火	02/01	水	02/23

東京CFS：㈱宇徳　東京フレートセンター	横浜CFS：㈱宇徳 本牧D－5 CFS	ブッキング受付・ B/L発行場所 ＊ B/L揚げ確認・ 運賃照会
㈱宇徳　東京ﾌﾚｰﾄｾﾝﾀｰ 宇徳　TFC H/W 佐川コンソリ扱い 品川区八潮2-8-1 TEL:03-3790-1241　　FAX:03-3790-0803 保税名称 :UTOC TFC H/W NACCS :1FWC7	㈱宇徳　本牧　D-5 CFS 佐川コンソリ扱い 横浜市中区本牧埠頭　1-16 TEL : 045-623-1241 FAX : 045-623-1259 保税名称 :本牧公社D－5 CFS DHA NACCS : 2EK21	SGH グローバル・ ジャパン㈱ 東京オペレーションセンター 東京都品川区勝島1-1-1 東京SRC B館4階 TEL: 03-5767-6122　FAX: 03-5767-6132 担当：宮崎・ 田中

※お荷物を搬入する際には、予めシッピングマークをお荷物に記載の上、CFS倉庫への搬入をお願い致します。
また、送り状には「SGHグローバル・ジャパン㈱コンソリ扱い」と明記願います。
※貨物はCFS　CUT日の2日前までに倉庫へ搬入してください。

SGH GLOBAL JAPAN CO.,LTD
問合せ窓口
TEL:03-5767-6122
FAX:03-5767-6132

東京・横浜発アメリカ向け LCL本船スケジュール

＊ The below shipping schedule are subject to change with or without prior notice ＊

Updated :　2016年12月28日

《ホームページ》http://www.sgh-globalj.com/

LOS ANGELES

Vessel	Voy	Load	ETA - ETD			CFS CUT				LAX
						TYO		YOK		
KACHIDOKI BRIDGE	006E	TYO	12/24	12/24	土	12/19	月	12/19	月	01/04
MOL GRATITUDE	100E	TYO	12/31	12/31	土	12/22	木	12/22	木	01/11
MOL GLIDE	026E	TYO	01/07	01/07	土	12/27	火	12/27	火	01/18
SAN PEDRO BRIDGE	006E	TYO	01/14	01/14	土	01/10	火	01/10	火	01/25
MOL GUARDIAN	027E	TYO	01/21	01/21	土	01/17	火	01/17	火	02/01
KACHIDOKI BRIDGE	007E	TYO	01/28	01/28	土	01/24	火	01/24	火	02/08

＊CUT日までにAMS情報を弊社宛にご送付下さい。
＊上記以外の向け地もお取り扱い可能です。

NEW YORK (ALL-WATER)

Vessel	Voy	Load	ETA - ETD			CFS CUT				NYC
						TYO		YOK		
ALLISE P	009E	TYO	12/24	12/25	土-日	12/19	月	12/19	月	01/23
NYK NEBULA	051E	TYO	12/31	01/01	土-日	12/22	木	12/22	木	01/30
NYK DELPHINUS	052E	TYO	01/07	01/08	土-日	12/27	火	12/27	火	02/06
NYK DEMETER	048E	TYO	01/14	01/15	土-日	01/10	火	01/10	火	02/13
NYK DIANA	048E	TYO	01/21	01/22	土-日	01/17	火	01/17	火	02/20
NYK METEOR	048E	TYO	01/28	01/29	土-日	01/24	火	01/24	火	02/27

＊上記以外の向け地もお取り扱い可能です。

東京CFS：㈱宇徳　東京フレートセンター	横浜CFS：㈱宇徳 本牧D－5 CFS	ブッキング受付・ B/L発行場所 ＊B/L揚げ確認・ 運賃照会
㈱宇徳　東京ﾌﾚｰﾄｾﾝﾀｰ 宇徳　TFC H/W 佐川コンソリ扱い 品川区八潮2-8-1 TEL:03-3790-1241　　FAX:03-3790-0803 保税名称 :UTOC TFC H/W NACCS :1FWC7	㈱宇徳　本牧　D-5 CFS 佐川コンソリ扱い 横浜市中区本牧埠頭　1-16 TEL : 045-623-1241 FAX : 045-623-1259 保税名称 :本牧公社D－5 CFS DHA NACCS : 2EK21	SGH グローバル・ ジャパン㈱ 東京オペレーションセンター 東京都品川区勝島1-1-1 東京SRC B館4階 TEL: 03-5767-6122　FAX: 03-5767-6132 担当：宮崎・ 田中

※お荷物を搬入する際には、予めシッピングマークをお荷物に記載の上、CFS倉庫への搬入をお願い致します。
また、送り状には「SGHグローバル・ジャパン㈱コンソリ扱い」と明記願います。
※貨物はCFS　CUT日の２日前までに倉庫へ搬入してください。